

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 December 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 134 повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2012–2013 годов****Пересмотренная смета: последствия изменений
обменных курсов и темпов инфляции****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В соответствии со сложившейся практикой пересчет предлагаемого бюджета по программам производится до его принятия Генеральной Ассамблеей. Предварительный пересчет отражен в предложениях Генерального секретаря по бюджету, опубликованных ранее в 2011 году, а также в соответствующих добавлениях и пересмотренной смете.

В настоящем докладе приводятся обновленные прогнозы в отношении темпов инфляции и последствий изменений операционных обменных курсов в 2011 году для предлагаемого бюджета по программам на 2012–2013 годы. В докладе содержатся данные по первоначальному предлагаемому бюджету по программам (A/66/6), а также по пересмотренной смете и о последствиях по бюджету по программам на 2012–2013 годы.

В случае принятия рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении предложений Генерального секретаря после пересчета объем ресурсов по разделам сметы расходов составит 5387,3 млн. долл. США, а объем сметы поступлений — 542,6 млн. долл. США.



1. В соответствии со сложившейся практикой в предлагаемом бюджете по программам, как правило, используются те же цены и обменные курсы, что и в текущем бюджете по программам. В то же время в предлагаемом бюджете по программам предусматриваются ассигнования на покрытие предполагаемых дополнительных расходов в связи с инфляцией. В таблицах бюджета эти ассигнования выделяются и указываются отдельно в колонке, озаглавленной «Пересчет». Впоследствии бюджет по программам в течение двухгодичного периода пересчитывается трижды:

а) информация о первом таком пересчете содержится в настоящем докладе, который представляется Генеральной Ассамблее с целью уточнения содержащихся в предлагаемом бюджете по программам потребностей в ресурсах до утверждения первоначальных ассигнований;

б) информация о втором пересчете отражается в пересмотренной смете, включенной в первый доклад об исполнении бюджета по программам, который представляется Генеральным секретарем в конце первого года двухгодичного периода в связи с утверждением пересмотренных ассигнований;

с) информация о третьем пересчете включается во второй доклад об исполнении бюджета, представляемый в конце второго года двухгодичного периода в связи с утверждением окончательных ассигнований.

2. В соответствии с пунктом 1(а) выше в настоящем докладе приводятся обновленные прогнозы в отношении обменных курсов и темпов инфляции. С учетом мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что Секретариату следует использовать при пересчете такие операционные обменные курсы, которые позволяют получить наименьшую сметную сумму (A/51/7/Add.1–9, документ A/51/7/Add.6, пункт 5), в настоящем докладе приводится обновленная информация по состоянию на декабрь 2011 года. В докладе в основу пересчета положены первоначальные бюджетные предложения Генерального секретаря, а также пересмотренная смета¹ с внесенными в нее поправками в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета², отраженными в таблице 2.

3. Рекомендации Консультативного комитета, которые предполагают сокращение потребностей по разделам расходов на общую сумму в 24,9 млн. долл. США, содержатся в докладах Комитета по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

4. Хотя Генеральная Ассамблея еще не приняла решения по рекомендациям Консультативного комитета, они были учтены таким образом, чтобы соответствующие расходы можно было рассчитать отдельно. Это позволяет государствам-членам получить более полную картину общей сметы при определении ас-

¹ A/66/6 (Introduction) (Sect. 1), (Sect. 2) (Sect. 3) и Corr. 1, (Sect. 4), (Sect. 5), (Sect. 6), (Sect. 7), (Sects. 8) и Corr.1, (Sect. 9), (Sect. 10), (Sect. 11), (Sect. 12), (Sect. 13) и Add.1, (Sects. 14–15), (Sect. 16) и Corr.1, (Sect. 17), (Sects. 18–19), (Sect. 20) и Corr.1, (Sect. 21), (Sect. 22), (Sects. 23), (Sect. 24) и Corr.1, (Sect. 25) и Corr.1, (Sect. 26) и Corr.1, (Sect. 27), (Sect. 28) и Corr.1, (Sects. 29), (Sect. 29A) и Corr.1, (Sect. 29B–29E), (Sect. 29F) и Corr.1, (Sect. 29G), (Sects. 30–37) и (income sects. 1–3); A/66/279, A/66/275 и Corr.1, A/66/94, A/66/319 и Corr.1, A/66/224, A/66/393, A/66/516, A/C.3/66/L.29/Rev.1, A/C.5/66/2, A/66/L.21 и A/66/586.

² A/66/7 и Corr.1 и Add.1–3, 5–7, 10, 14 и 17.

сигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов. Вместе с тем последствия рекомендаций Комитета учитываются без ущерба для решений, которые еще предстоит принять по этим рекомендациям.

5. Сводная информация о результатах пересчета на основе указанных ниже параметров приводится в таблице 1.

Таблица 1

**Сводные данные о пересчете предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов
(разделы расходов)**

(В тыс. долл. США)

Предлагаемый бюджет по программам до предваритель- ного пересчета (А/66/6)	Предвари- тельный пересчет	Предлагаемый бюджет по программам после предва- рительного пересчета (А/66/6)	Пересмотрен- ная смета и последствия для предлагае- мого бюджета по програм- мам ^а	Предлагаемый бюджет по про- граммам плюс пересмотренная смета и послед- ствия для бюд- жета по программам ^б	Корректиров- ки, рекомен- дованные Консульта- тивным комитетом ^в	Предлагаемый бюджет по программам плюс коррек- тировки Кон- сультативного комитета	Пересчет						Сметные ассигно- вания
							Обменный курс	Инфляция	Корректи- ровка стан- дартных окладов	Корректи- ровка нало- гообложения персонала	Итого		
(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)=(3)+(4)	(6)	(7)=(5)+(6)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)=(8+9+10+11)	13=(12)+(7)	
5 196 993,4	146 764,7	5 343 758,1	40 782,0	5 384 540,1	(24 869,1)	5 359 671,0	116 239,0	66 977,4	(74 727,0)	(80 839,3)	27 650,1	5 387 321,1	

^a Включая налогообложение персонала по предварительным ставкам на 2012–2013 годы.

^b См. примечание 1 выше.

^c См. примечание 2 и пункт 4 выше.

Таблица 2

Предлагаемый бюджет по программам, пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

(В тыс. долл. США)

<i>Предлагаемый бюджет по программам, пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам</i>	<i>Предложения Генерального секретаря</i>	<i>Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета</i>
Предлагаемый бюджет по программам (A/66/6)	5 343 758,1	(19 803,7)	5 323 954,4
Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций (A/66/275 и Согг.1)	8 943,1	(352,1)	8 591,0
Общеорганизационные инициативы в сфере информационно-коммуникационных технологий (A/66/94)	6 423,4	(3 188,0)	3 235,4
Доклад о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (A/66/279)	4 069,7	(385,1)	3 684,6
Деятельность Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников (A/66/224)	933,1	(440,6)	492,5
Пересмотренная смета на 2012–2013 годы Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (A/66/393)	520,2	(301,3)	218,9
Пересмотренная смета на 2012–2013 годы системы обеспечения устойчивости организационного функционирования: система принятия мер в чрезвычайных ситуациях (A/66/516)	3 141,3	—	3 141,3
Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (A/C.3/66/L.29/Rev.1)	2 993,2	—	2 993,2
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой сессиях (и всех специальных сессиях, состоявшихся в 2011 году) (A/66/586)	13 441,8	ПО ^a	13 441,8
Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/66/L.21 «Мировой океан и морское право»	815,8	—	815,8
Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/C.5/66/2)	(897,9)	—	(897,9)
Деятельность Бюро по вопросам этики (A/66/319 и Согг.1)	398,3	(398,3)	—
Итого: пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам (включая налогообложение персонала)^b	40 782,0	(5 065,4)	35 716,6
Предлагаемый бюджет по программам плюс пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам	5 384 540,1	(24 869,1)	5 359 671,0

^a Предстоит определить.

^b Сумма включает 0,5 млн. долл. США на предварительный пересчет.

6. Предлагаемые пересмотренные параметры пересчета, которые будут применяться в ходе первого пересчета в рамках данного двухгодичного цикла, в сопоставлении с предположениями, использовавшимися при предварительном пересчете, результаты которого включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, приводятся в следующих таблицах:

Добавочная таблица 1. Обменные курсы по отношению к доллару США и годовые темпы инфляции в разбивке по местам службы.

Добавочная таблица 2. Множители коррективов по месту службы в разбивке по местам службы.

Добавочная таблица 3. Ежегодные корректировки с учетом изменения стоимости жизни в разбивке по местам службы (категория общего обслуживания).

Добавочная таблица 4. Ставки общих расходов по персоналу в разбивке по местам службы.

Добавочная таблица 5. Последствия пересчета в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам.

7. Расчетные дополнительные потребности на сумму 116,2 млн. долл. США в связи с колебаниями обменных курсов отражают ослабление доллара Соединенных Штатов по отношению к ряду валют. При нынешнем пересчете в качестве основания для пересчета по всем местам службы использовались последние операционные ставки обменного курса Организации Объединенных Наций (действовавшие по состоянию на декабрь 2011 года), которые позволяют получить наименьшую сметную сумму.

8. Обновленные прогнозы в отношении темпов инфляции включают три компонента. Что касается сотрудников категории специалистов, то, хотя их базовые оклады не зависят от изменения обменных курсов, поскольку номинируются в долларах Соединенных Штатов, компонент коррективов по месту службы меняется в зависимости от изменения как темпов инфляции, так и обменных курсов. Обновленные прогнозы в отношении коррективов по месту службы были предоставлены Комиссии по международной гражданской службе (КМГС). Что касается окладов сотрудников категории общего обслуживания и потребностей, не связанных с должностями, то изменения обусловлены обновлением прогнозируемых темпов инфляции по отношению к темпам, заложенным в первоначальную смету. Следует отметить, что обновленные темпы инфляции на двухгодичный период 2012–2013 годов сопоставляются с фактическим уровнем инфляции в 2011 году.

9. Увеличение сметных потребностей на 67 млн. долл. США в связи с инфляцией отражает рост потребностей, вызванный обновлением прогноза коррективов по месту службы сотрудников категории специалистов (34,9 млн. долл. США), корректировкой окладов сотрудников категории общего обслуживания с учетом стоимости жизни (1 млн. долл. США), налогообложением персонала (6,5 млн. долл. США) и статьями расходов, не связанными с должностями (24,6 млн. долл. США).

10. В таблице 3 приводятся данные о потребностях, обусловленных колебаниями темпов инфляции и обменных курсов, в разбивке по местам службы.

Таблица 3
Потребности, обусловленные колебаниями темпов инфляции и обменных курсов, в разбивке по местам службы

(В тыс. долл. США)

Место службы/подразделение	Обменный курс	Темпы инфляции
Вена	707,2	4 133,0
Сантьяго	(2 094,4)	416,0
Аддис-Абеба	(5 198,4)	21 083,5
Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	(2 145,2)	1 645,4
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	(27,5)	1 257,5
Сектор Газа/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ/Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	(1 132,4)	4 992,2
Найроби	(10 555,7)	9 903,8
Мехико	(687,1)	514,1
Гаага	149,2	1 503,4
Бангкок	3 134,5	3 255,3
Порт-оф-Спейн	(73,5)	78,3
Нью-Йорк	–	50 601,8
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	–	2 412,3
Женева	134 162,3	(35 956,8)
Информационные центры	–	1 137,6
Итого	116 239,0	66 977,4

11. Общие расходы по персоналу и стандартные ставки расходов на выплату окладов сотрудникам службы безопасности на должностях местного разряда также корректируются с учетом накопленного за период 2008–2009 годов и с января 2010 по октябрь 2011 годов фактического опыта покрытия общих расходов по персоналу и накопленного в 2010 году опыта финансирования должностей сотрудников службы безопасности местного разряда по сравнению с общими расходами по персоналу, заложенными в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов. Чистым результатом такой корректировки является сокращение потребностей на 74,7 млн. долл. США, в том числе сокращением на 47,2 млн. долл. США общих расходов по персоналу и на 27,5 млн. долл. США расходов на финансирование должностей сотрудников службы безопасности местного разряда.

12. Пересчет, результаты которого отражены в настоящем документе, также проводился с учетом рекомендации КМГС, содержащейся в пункте 120(b) ее доклада (A/66/30) о 15-процентном сокращении ставок налогообложения персонала. В результате этого по разделу 37 «Налогообложение персонала» предусматривается корректировка в сторону понижения ставок налогообложения персонала на 80,8 млн. долл. США, которое учитывается при исчислении объема ассигнований по плану налогообложения персонала.

13. В таблице 5 содержится подробный перечень в разбивке по разделам бюджета пересмотренных бюджетных смет на двухгодичный период 2012–2013 годов, подготовленных на основе пересчета потребностей в ресурсах по статьям расходов предлагаемого бюджета по программам, включая корректировки в связи с вынесенными Консультативным комитетом рекомендациями с использованием критериев, изложенных в настоящем докладе.

14. Предлагается применять вышеуказанные бюджетные критерии также в отношении разделов сметы поступлений. В таблице 4 содержится краткая информация по разделам пересмотренной сметы поступлений.

15. В течение предыдущих восьми двухгодичных периодов (1996–1997 — 2010–2011 годы) оценки, используемые для пересчета во время представления пересмотренных смет (в декабре, до начала соответствующего двухгодичного периода), зачастую слишком завышались в период подготовки первого доклада об исполнении бюджета и соответственно корректировались в сторону понижения, а в некоторых случаях такие оценки были слишком занижены и в этой связи испрашивались дополнительные ассигнования. Аналогичные корректировки в сторону понижения и увеличения проводились во время подготовки вторых докладов об исполнении бюджета.

16. Как указано во втором докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (A/66/578), программа частичной защиты от валютных рисков позволила бы вместо неизбежной неопределенности прогнозов добиться определенности в том, что касается форвардных контрактов.

17. Так, например, хотя представляется возможным в значительной степени застраховаться от валютных рисков, безусловно, невозможно точно спрогнозировать инфляцию, с учетом которой определяются коррективы по месту службы и осуществляются корректировки на изменение стоимости жизни. Безусловно, в том, что касается коррективов по месту службы и корректировки на изменение стоимости жизни, точные прогнозы могут быть сделаны лишь после того, как станут известны результаты фактической корректировки: за первый год двухгодичного периода во время подготовки первого доклада об исполнении бюджета и за полный двухгодичный период во время подготовки второго доклада об исполнении бюджета.

Таблица 4
Пересмотренная смета поступлений по разделам 1–3 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов
(В тыс. долл. США)

Раздел сметы поступлений	Предлагаемый бюджет по программам (1)	Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом ^a (2)	Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета (3)=(1+2)	Увеличение/сокращение	Пересмотренная смета
1. Поступления по плану налогообложения персонала	560 139,8	(210,7)	559 929,1	(69 583,9)	490 345,2
2. Общие поступления	52 495,8		52 495,8	4,8	52 500,6
3. Услуги для общественности	62,2		62,2	(300,1)	(237,9)
Итого	612 697,8	(210,7)	612 487,1	(69 879,2)	542 607,9

^a См. примечание 2 и пункт 4 выше.

Добавочная таблица 1
**Обменные курсы по отношению к доллару США и годовые темпы
инфляции в разбивке по местам службы**

Место службы/отделение (валюта)	Обменные курсы, 2012–2013 годы		Темпы инфляции, применяемые к статьям расходов, не связанных с должностями						
	Предлагаемый бюджет по программам	Настоящий доклад ^a	Предлагаемый бюджет по программам			Настоящий доклад			
			2011 год ^b	2012 год ^c	2013 год ^c	2010 год ^d	2011 год ^d	2012 год ^c	2013 год ^c
Вена (евро)	0,753	0,750	1,9	1,7	1,8	1,7	3,3	1,9	1,8
Сантьяго (чилийский песо)	509,417	521,000	3,5	3,3	3,1	1,4	3,3	3,4	3,4
Аддис-Абеба (эфиопский быр)	16,380	17,170	11,0	11,0	11,0	8,1	28,8	15,7	9,7
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (рупия)	45,835	51,950	6,4	5,2	5,2	12,0	6,8	8,0	8,3
Бейрут (ливанский фунт)	1 500,417	1 501,000	3,2	3,2	3,2	4,0	5,2	2,8	3,0
Газа (шекель) ^e	3,745	3,780	2,4	2,2	2,6	2,7	3,4	2,1	2,2
Найроби (кенийский шиллинг)	80,950	90,000	5,4	5,5	5,6	4,0	11,0	6,7	5,6
Мехико (мексиканское песо)	12,860	13,600	4,0	4,0	3,6	4,2	3,5	3,7	3,9
Гаага (евро)	0,753	0,750	1,0	1,3	1,4	1,3	2,3	2,0	1,8
Бангкок (бат)	32,050	31,270	2,0	2,2	2,4	3,3	4,1	4,0	2,9
Порт-оф-Спейн (доллар Три- нидада и Тобаго)	6,282	6,340	5,9	5,9	5,9	10,5	4,9	5,7	5,4
Нью-Йорк (долл. США)	1,000	1,000	1,0	1,9	2,5	1,6	3,0	2,1	2,3
Женева (швейцарский франк)	1,046	0,921	0,8	1,0	1,3	0,7	0,4	0,1	1,1
Информационные центры Организации Объединенных Наций ^f	1,000	1,000	1,0	1,9	2,5	1,6	3,0	2,1	2,3

^a Обменный курс за декабрь 2011 года.

^b Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы.

^c Прогноз.

^d Окончательная смета на 2010–2011 годы.

^e Включая Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

^f Показатели, отражающие темпы инфляции в Нью-Йорке.

Добавочная таблица 2

Множители коррективов по месту службы в разбивке по местам службы

Место службы/отделение	Предлагаемый бюджет по программам			Настоящий доклад			
	2011 год ^a	2012 год ^b	2013 год ^b	2010 год ^c	2011 год ^c	2012 год ^b	2013 год ^b
Вена	58,7	55,5	56,7	56,9	64,0	59,50	62,17
Сантьяго	47,3	52,9	55,5	46,3	52,7	54,10	54,10
Аддис-Абеба	44,9	37,9	41,1	44,2	40,1	48,20	53,52
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	41,3	41,2	44,9	38,0	40,1	41,40	44,27
Бейрут	48,8	49,4	52,0	46,4	50,2	56,80	59,60
Газа ^d	49,3	52,1	54,1	47,6	54,9	56,80	57,37
Найроби	44,9	35,2	38,8	35,7	33,0	38,52	43,10
Мехико	42,2	41,9	43,6	43,5	45,3	42,27	45,17
Гаага	52,0	48,6	49,1	50,5	57,5	53,53	56,13
Бангкок	42,9	44,6	46,2	41,8	45,1	49,45	52,18
Порт-оф-Спейн	53,4	51,5	55,5	49,7	51,0	51,67	54,18
Нью-Йорк	63,5	61,8	63,3	63,5	63,1	67,08	70,08
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	38,7	41,3	44,9	37,6	39,8	42,72	46,00
Женева	81,7	95,7	95,7	81,0	109,8	101,50	101,50
Информационные центры Орга- низации Объединенных Наций	42,3	45,0	48,6	41,2	42,3	45,30	48,64

^a Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы.^b Прогноз.^c Окончательная смета на 2010–2011 годы.^d Включая Ближневосточное агентство для помощи палестинским беженцам и организации работ и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

Добавочная таблица 3
**Ежегодные корректировки с учетом изменения стоимости жизни в разбивке
 по местам службы (категория общего обслуживания)**

(В процентах)

Место службы/отделение	Предлагаемый бюджет по программам			Настоящий доклад		
	2011 год ^a	2012 год ^b	2013 год ^b	2011 год ^c	2012 год ^b	2013 год ^b
Вена	1,9	1,7	1,8	1,27	1,9	1,8
Сантьяго	3,5	3,3	3,1	1,06	3,4	3,4
Аддис-Абеба	11,0	11,0	11,0	10,34	15,7	9,7
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	6,4	5,2	5,2	3,15	8,0	8,3
Бейрут	3,2	3,2	3,2	3,98	2,8	3,0
Газа ^d	2,4	2,2	2,6	4,22	2,1	2,2
Найроби	5,4	5,5	5,6	5,11	6,7	5,6
Мехико	4,0	4,0	3,6	2,97	3,7	3,9
Гаага	1,0	1,3	1,4	1,86	2,0	1,8
Бангкок	2,0	2,2	2,4	2,29	4,0	2,9
Порт-оф-Спейн	5,9	5,9	5,9	1,78	5,7	5,4
Нью-Йорк	1,0	1,9	2,5	1,11	2,1	2,3
Подразделения по обеспечению безопасно- сти на местах	1,0	1,9	2,5	1,11	2,1	2,3
Женева	0,8	1,0	1,3	0,63	0,1	1,1
Информационные центры Организации Объ- единенных Наций	1,0	1,9	2,5	1,11	2,1	2,3

^a Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы.

^b Прогноз.

^c Окончательная смета на 2010–2011 годы.

^d Включая Ближневосточное агентство для помощи палестинским беженцам и организации работ и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

Добавочная таблица 4
Общие расходы по персоналу в разбивке по местам службы
(В процентах)

<i>Место службы/отделение</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам</i>	<i>Настоящий доклад^a</i>
Вена	39,2	37,2
Сантьяго	39,3	38,3
Аддис-Абеба	57,8	59,1
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	90,0	80,5
Бейрут	52,9	49,5
Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	61,4	61,7
Газа	65,5	60,6
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	64,5	60,4
Найроби	56,0	56,4
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	62,0	57,7
Хабитат, Найроби	57,5	57,7
Мексика	37,4	37,5
Гаага	40,1	37,7
Бангкок	43,5	41,7
Порт-оф-Спейн	41,8	39,8
Нью-Йорк	45,2	40,9
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	82,8	81,5
Женева	36,0	34,7
Информационные центры	39,3	37,2

^a На основе анализа фактических расходов по персоналу за двухгодичный период 2008–2009 годов и за период с января 2010 по октябрь 2011 года.

Добавочная таблица 5

Последствия пересчета в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам

(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Предлагаемый бюджет по программам (1)	Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом (2)	Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета (3)=(1+2)	Пересчет						
				Обменный курс (4)	Инфляция (5)	Корректировка ставок окладов (6)	Корректировка ставок налогообложения персонала (7)	(8)=(4+5+6+7)	Итого (9)=(3+8)	Сметные ассигнования (9)=(3+8)
1. Общее формирование политики, руководство и координация	109 974,2	(1 352,9)	108 621,3	839,6	2 747,6	(1 543,8)	—	2 043,4	110 664,7	
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	638 691,8	—	638 691,8	27 617,2	3 803,8	(11 005,1)	—	20 415,9	659 107,7	
3. Политические вопросы	1 196 344,6	—	1 196 344,6	(206,0)	4 431,3	(2 944,5)	—	1 280,8	1 197 625,4	
4. Разоружение	23 186,3	—	23 186,3	367,8	481,5	(461,1)	—	388,2	23 574,5	
5. Операции по поддержанию мира	114 295,1	—	114 295,1	(2 493,5)	4 187,5	(1 039,8)	—	654,2	114 949,3	
6. Использование космического пространства в мирных целях	8 092,2	—	8 092,2	31,0	258,7	(100,0)	—	189,7	8 281,9	
7. Международный Суд	48 117,9	(109,2)	48 008,7	138,8	1 423,6	(463,3)	—	1 099,1	49 107,8	
8. Правовые вопросы	46 003,7	—	46 003,7	25,7	1 576,5	(1 097,9)	—	504,3	46 508,0	
9. Экономические и социальные вопросы	149 924,6	—	149 924,6	—	5 642,9	(4 164,3)	—	1 478,6	151 403,2	
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	6 687,3	—	6 687,3	—	288,2	(182,7)	—	105,5	6 792,8	
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	12 734,0	—	12 734,0	(64,3)	670,1	(265,2)	—	340,6	13 074,6	
12. Торговля и развитие	143 131,9	—	143 131,9	17 971,7	(7 822,5)	(1 404,8)	—	8 744,4	151 876,3	
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	35 088,1	—	35 088,1	4 762,2	(213,8)	—	—	4 548,4	39 636,5	
14. Окружающая среда	14 252,3	—	14 252,3	(824,4)	1 277,4	(324,8)	—	128,2	14 380,5	

Раздел бюджета	Предлагаемый бюджет по программам (1)	Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом (2)	Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета (3)=(1+2)	Пересчет					Итого (8)=(4+5+6+7)	Сметные ассигнования (9)=(3+8)
				Обменный курс (4)	Инфляция (5)	Корректировка ставок окладов (6)	Корректировка ставок налогообложения персонала (7)			
15. Населенные пункты	20 412,3	—	20 412,3	(1 821,1)	2 291,8	(9,5)	—	461,2	20 873,5	
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	41 292,5	—	41 292,5	155,4	1 273,7	(509,9)	—	919,2	42 211,7	
17. Организация Объединенных Наций—женщины	14 910,2	—	14 910,2	—	604,7	(417,9)	—	186,8	15 097,0	
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	126 845,8	—	126 845,8	(4 188,3)	17 272,3	691,5	—	13 775,5	140 621,3	
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско—Тихоокеанском регионе	103 681,1	(8,7)	103 672,4	2 376,2	2 374,4	(1 218,7)	—	3 531,9	107 204,3	
20. Экономическое и социальное развитие в Европе	67 485,4	—	67 485,4	8 492,4	(3 536,1)	(680,9)	—	4 275,4	71 760,8	
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	115 300,6	—	115 300,6	(2 388,9)	1 282,5	(630,4)	—	(1 736,8)	113 563,8	
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	67 810,3	(207,5)	67 602,8	(18,8)	1 778,0	(1 309,7)	—	449,5	68 052,3	
23. Регулярная программа технического сотрудничества	54 843,5	—	54 843,5	916,3	2 019,8	—	—	2 936,1	57 779,6	
24. Права человека	163 389,2	(424,0)	162 965,2	15 592,9	(6 929,3)	(1 308,2)	—	7 355,4	170 320,6	
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	85 515,1	—	85 515,1	11 360,4	(1 202,3)	(13,8)	—	10 144,3	95 659,4	
26. Палестинские беженцы	50 346,1	—	50 346,1	(314,5)	2 326,3	(1 320,7)	—	691,1	51 037,2	
27. Гуманитарная помощь	30 439,1	—	30 439,1	1 247,5	48,6	(537,7)	—	758,4	31 197,5	
28. Общественная информация	183 200,5	—	183 200,5	1 095,4	4 778,6	(3 787,6)	—	2 086,4	185 286,9	
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	33 110,2	(17 670,6)	15 439,6	—	541,8	(441,8)	—	100,0	15 539,6	

Раздел бюджета	Предлагаемый бюджет по программам (1)	Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом (2)	Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета (3)=(1+2)	Пересчет					Сметные ассигнования (9)=(3+8)
				Обменный курс (4)	Инфляция (5)	Корректировка ставок окладов (6)	Корректировка ставок налогообложения персонала (7)	Итого (8)=(4+5+6+7)	
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	37 849,6	—	37 849,6	—	1 266,2	(1 069,6)	—	196,6	38 046,2
29С. Управление людских ресурсов	75 670,4	(258,2)	75 412,2	—	2 148,5	(1 316,1)	—	832,4	76 244,6
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	184 953,2	(861,0)	184 092,2	—	3 557,5	(1 896,6)	—	1 660,9	185 753,1
29Е. Административное обслуживание, Женева	149 993,2	(148,9)	149 844,3	19 190,8	(3 070,3)	(969,7)	—	15 150,8	164 995,1
29F. Административное обслуживание, Вена	40 649,3	—	40 649,3	156,9	547,1	(282,2)	—	421,8	41 071,1
29G. Административное обслуживание, Найроби	32 087,2	75,9	32 163,1	(2 797,4)	2 487,5	43,5	—	(266,4)	31 896,7
30. Управление по информационно—коммуникационным технологиям	85 354,8	(3 085,3)	82 269,5	—	2 239,1	(1 084,3)	—	1 154,8	83 424,3
31. Внутренний надзор	39 401,5	(42,6)	39 358,9	212,2	1 437,7	(888,6)	—	761,3	40 120,2
32. Совместно финансируемая административная деятельность	11 349,2	(30,5)	11 318,7	492,8	(213,2)	—	—	279,6	11 598,3
33. Специальные расходы	119 993,0	—	119 993,0	2 520,0	57,1	—	—	2 577,1	122 570,1
34. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	69 694,7	—	69 694,7	1 703,6	1 642,4	—	—	3 346,0	73 040,7
35. Охрана и безопасность	253 058,5	(534,9)	252 523,6	3 851,4	4 738,6	(25 433,8)	—	(16 843,8)	235 679,8
36. Счет развития	23 651,3	—	23 651,3	—	—	—	—	—	23 651,3
37. Налогообложение персонала	555 728,3	(210,7)	555 517,6	10 238,0	6 461,6	(5 337,0)	(80 839,3)	(69 476,7)	486 040,9
Итого	5 384 540,1	(24 869,1)	5 359 671,0	116 239,0	66 977,4	(74 727,0)	(80 839,3)	27 650,1	5 387 321,1